

Wen Shi Feng Jing Xian

文史风景线

法国文学史话 (上)

北京未来新世纪教育科学研究所 编



新疆青少年出版社
喀什维吾尔文出版社

图书在版编目(CIP)数据

文史风景线 / 王卫国主编. —喀什:喀什维吾尔文出版社; 乌鲁木齐:

新疆青少年出版社, 2005. 12

ISBN 7-5373-1465-9

I. 文... II. 王... III. ①文学—通俗读物 ②历史—通俗读物

IV. ①I-49 ②K-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 160578 号

文史风景线

法国文学史话(上)

北京未来新世纪教育科学研究所 编

新疆青少年出版社 出版
喀什维吾尔文出版社

(乌鲁木齐市胜利路 100 号 邮编:830001)

北京市朝教印刷厂印刷

开本:850mm×1168mm 32 开

印张:1600 字数:30000 千

2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—3000

ISBN 7-5373-1465-9 总定价:3960.00 元(共 200 册)

如有印装质量问题请直接同承印厂调换

前 言

21 世纪是教育的世纪。教育兴则国兴，教育强则国强。

21 世纪是知识经济时代。知识的增长，离不开文学与历史的锤炼。

文学，能够增强民族凝聚力，丰富人的精神文化生活，提高人的综合素质能力；历史，能够传播历史文化，提高人的历史素养，培养新时期下的人文精神，塑造人的健康人格，铸就新时代的民族灵魂。

21 世纪的文学与历史教育，应该互相渗透，有机结合，使历史与文学完美统一。

正是基于这一点，在新课程改革的形势下，为了贯彻素质教育，充分体现国家的“教育要面向现代化、面向世界、面向未来的思想”，培养学生成为社会合格人才，我们组织了一些历史与文学方面的专家、学者共同编写了这套丛书——《文史风景线》。它主要介绍了历史与文学方面的知识，包括我国历代帝王的风云一生、中外历史人物的介绍、外国文学精粹、中外文学发展史话与理论漫谈以及部分文

学大师的作品介绍。内容翔实,涵盖了古今文化、历史的各个方面;知识性、趣味性、学术性兼备;语言准确、生动、深入浅出、雅俗共赏,适合广大学生阅读。

在编写过程中,难免在细节方面有不足之处,在此只希望尽我们微薄之力,给广大青少年朋友的学习与生活提供必要的帮助。

编 者

目 录

第一章 中世纪时期文学	1
第一节 高卢—罗马文化是法国文学的渊源	3
第二节 “武功歌”中的珍品——《罗兰之歌》	6
第三节 骑士文学的两束奇葩——《破晓歌》 和《特里斯丹和绮瑟》	13
第四节 喻意小说中的瑰宝——《玫瑰传奇》 ..	19
第五节 中世纪时期知名的书面文学作家	22
第六节 市民文学的两颗明珠——《列那狐的 故事》和《巴特林笑剧》	30
第七节 中世纪时期宗教文学一瞥	36
第二章 文艺复兴前期的人文主义文学	39
第一节 激进的人文主义文学巨匠 ——拉伯雷	41
第二节 “七星诗社”的两大才子 ——龙萨和杜倍雷	56
第三节 文艺复兴前期的其他作家	64

第四节	著名的散文大师——蒙田	68
第三章	文艺复兴后期的巴洛克文学	74
第一节	活跃的巴洛克诗坛	76
第二节	巴洛克风格的小说家	81
第三节	巴洛克式的戏剧	89
第四节	巴洛克文学的特色	92
第四章	古典主义时期文学	96
第一节	古典主义三位开拓者 ——马莱伯、笛卡儿、沃日拉	97
第二节	古典主义悲剧的奠基人 ——高乃依	108
第三节	最典范的古典主义悲剧家 ——拉辛	111
第四节	“舞台上最全面的竞技者” ——莫里哀	114
第五节	17 世纪时期散文的巨大成就	133
第六节	拉封丹的《寓言诗》	138
第七节	布瓦洛的《诗艺》	140
第八节	法国文学史上的“古今之争”	142
第五章	光明世纪时期文学	146
第一节	勒萨日的贡献	147
第二节	四大启蒙文学家的巨大成就	150
第三节	哲理戏剧的代表作家——博马舍	160
第四节	光明世纪时期的其他作家	164

文 史 风 景 线

第六章 浪漫主义运动时期文学	170
第一节 前期的浪漫主义运动	171
第二节 后期的浪漫主义的新发展	195

第一章 中世纪时期文学

法国通史上的所谓“中世纪”，指的是从 842 年《斯特拉斯堡盟约》签订时起，至 1515 年法王弗朗索瓦一世登基时止，这段为时达五六百年之久的时间。中世纪时期的法国，正处在封建社会发展阶段。法国在封建化的过程中有两大特点：

1. 进展的速度较快。
2. 比较典型。

说它快，是因为到 12 世纪时，法国的封建制度已进入其成熟阶段；说它典型，则在于法国在封建化的过程中，建立了一种“军事采邑制”，培植了一个中、小封建主

阶层。正是在这个阶层的基础上,产生了“骑士制度”,派生出一种“骑士精神”。

构成法国中世纪时期的文化要素来自三个方面:

1. 高卢—罗马文化的遗风余韵。
2. 基督教文明的滋润和洗礼。
3. “蛮族”自身的民族文化基因和飞跃力。

这来自三个方面的文化要素,经过相互排斥、冲撞、融合等,最后以基督教为核心,产生了一种新的意识与秩序,规范人们的思想与行为,对当时的物质与精神予以全面支配,这就是中世纪时期法国文化的特点。中世纪时期的法国文学,便是在这种文化背景下产生的。

第一节 高卢—罗马文化是 法国文学的渊源

法国是一个有着悠久文化传统的国家,法兰西民族是一个创造了灿烂文化的伟大民族。源远流长的法兰西文明,可以追溯到公元前 6 世纪时,高卢人生活的远古年代。

高卢人在当时叫“凯尔特人”,他们的语言属印欧语系的“凯尔特语族”。古罗马人征服他们以后,称其为“高卢人”。似此,“高卢人”这一称谓才见于史册。法国历史学家米盖尔先生在其撰写的《法国史》里,对高卢人作了这样的描绘:“高卢人生性暴躁,嗜好战争,单纯,善良却骄傲轻佻。”姑且不论这位历史学家的断语是否贴切、中

肯,但却为人们了解高卢人提供了一个参照系数。

从古罗马人的记载中获悉,高卢人在战斗之前都歌唱“第一个勇敢的人”,他们从劳动生活中提炼出姿势优美的舞蹈,他们在祭礼活动中,伴唱着自古相传的歌词,他们已经有了自己的语言文学。遗憾的是由于经过漫长的历史和巨大的社会变化,高卢人所创造的这些原始文化至今已荡然无存。至于高卢文学,现在只能从几百个法文的地名和单词,看出一些高卢文字残留的痕迹。

公元前2世纪末,奴隶制的古罗马帝国开始入侵高卢。公元前1世纪中叶,罗马统帅凯撒,完成了对高卢全境的征服,将其作为一个行省统辖于帝国版图之内,整整达五个世纪之久。古罗马的人主高卢,既给高卢人带来了掠夺,也给高卢人带来了高度发展的“地中海文明”。罗马征服者在高卢,传播了“通俗的拉丁语”,并带来了古代社会的建筑术、织染术、冶炼术、葡萄的种植等各种生

产技术,以及数学、物理、天文、化学、哲学、修辞学、历史学等各种学问和关于文学各种类别如史诗、抒情诗、戏剧悲剧、喜剧等方面的知识。古罗马的征服高卢,高卢人有失有得:失去了独立,得到了进步和繁荣。米盖尔说得好:“有几百年间,高卢人忘掉了独立,忘掉了战争,惟独和罗马社会发生联系,并心甘情愿地成为罗马社会在西欧的基础。”米盖尔的话不无含着眼泪的幽默,但事实的确如此。正由于“心甘情愿”,才产生了繁荣、进步的高卢—罗马文化,它为法国文学的发展提供了有利的条件。

486年,属于日耳曼部落的法兰克人征服了高卢。这些“只识弯弓射大雕”的新主人,一方面借助于基督教作为其统治的精神支柱,另一方面又受惠于高卢—罗马文化流风余韵的耳濡目染,再加上“蛮族”自身的民族文化基因和飞跃力,三者共同合成,从而在文化上,在原来的“通俗拉丁语”的基础上,创建了一种新的语言——罗

曼语(古法语);在军事上,开疆拓土,东征西讨,至查理大帝统治期间(724—814年)出现了加洛林王朝时期的“文艺复兴”。

数典焉能忘祖,树本必须求源。法兰西人之所以素来以拉丁人后裔自豪,法兰西文学之所以雄厚、坚实,就在于他们把高卢—罗马文化视其为渊源的缘故。

第二节 “武功歌”中的珍品 ——《罗兰之歌》

任何一个民族的文学发展轨迹,无一不是由口头文字揭开其序幕。法兰西民族也不例外,流行于11世纪的口头文学——“武功歌”便是。所谓“武功歌”,顾名思义,即唱颂武士们的功勋彪业之歌。(武士即骑士)法兰西人

在开疆拓土的过程中,这些封建武士骑马掌剑,驰骋疆场,勇猛拼杀,一往直前,产生了许多可歌可泣的英雄人物与丰功伟业。特别是封建社会处于向上发展阶段,人民群众对他们的武功勋业予以歌唱,是一种历史的必然现象。它体现了法兰西人民要求统一,建立强大的中央集权国家的愿望,宣扬为祖国献身的爱国主义与英雄主义精神。

在当时流行的众多的武功歌之中,《罗兰之歌》是最典型的范例之作。《罗兰之歌》由于具备了古代史诗的基本要素——武士的功业和真诚的爱情(罗兰之妻一听说罗兰战死沙场,立即昏厥倒地,这就是爱情的表现)。所以,文学史家又将其称之为“英雄史诗”,或“法兰西民族史诗”。

《罗兰之歌》在当时流传着许多手抄本,经专家们鉴定,以后来英国牛津大学收藏的手抄本最为完善。全诗

长达 4002 行,分 291 节,每行十音缀,不押脚韵,系用罗曼语(古法语)写成,编写者为图罗尔杜斯。

《罗兰之歌》述说法兰克国王查理大帝征讨西班牙时的武功勋业和他麾下骑士们忠勇的英雄事迹。这一情节是有其历史事实作依据的,只不过武功歌中的历史人物与历史事件,经过传颂者的口头不断加工和编写者进一步予以艺术化、典型化罢了。

查理大帝统率大军在西班牙转战七载,战无不胜,攻无不克,最后只剩下马度勒王的一支军队尚在负隅顽抗。面对查理大帝的大军压境,马度勒为了免遭灭顶之灾,只得遣使求降,愿向查理大帝称臣。查理大帝同意与其谈判,并接受侄儿罗兰的建议,委派罗兰义父加奈隆前往对方驻地,充当谈判的全权代表。这本来是一项极其光彩的任务。当然,深入敌方驻地谈判,亦存在很大的风险。因为马度勒王异常狡猾,反复无常,有可能玩弄阴谋

诡计。

加奈隆虽然表面上接受了任务,可内心深处却记恨罗兰的推荐,决心予以报复。加奈隆在与对方谈判过程中,与敌人暗中勾结,设下圈套,准备让罗兰中计身亡。在查理大帝率军班师回朝时,罗兰率两万精兵断后。当罗兰率领部队行至隆色伐山谷时,突然枪响,40万敌军伏兵予以出面阻击。结果终因寡不敌众,罗兰不仅全军覆灭,而且自己也战死沙场。罗兰在牺牲前,吹响号角,查理大帝迅速回师,荡平了马德勒叛军,回国后,严惩叛徒加奈隆,处以四马分尸极刑。

《罗兰之歌》之所以在众多的武功歌之中风骚独领,之所以为广大人民群众热忱歌唱,主要在于它是一部歌颂爱国主义与英雄主义的诗篇,它反映了法兰西人的憧憬与追求。在诗篇里,查理大帝是一位被唱颂的理想化的君主形象。他既能捍卫法兰西,又能制服封建领主的

叛乱，既英明能干，又身先士卒，这正是当时人民大众所要求的好国王。恩格斯一语中的地指出：“这个歌里歌唱了查理个人身上体现的法兰西的统一——一个不存在的理想的封建王国。”

罗兰是理想的封建骑士的典型，是一位抵抗外族、忠君爱国思想的体现者。他跟随查理大帝出兵打仗，出生入死，身经百战，充分体现了中世纪英雄性格的特点：忠君爱国，勇敢刚毅。在征讨西班牙的战斗中，他竭力维护查理大帝和法兰西民族利益，把忠于查理大帝、保卫法兰西当作自己的天职，勇猛顽强，视死如归。为了使查理大帝安全回国，他甘愿率领两万精兵断后。在遭到40万敌军的袭击下，他毫无惧色，英勇迎战。在强大的敌军面前，他和他的两万精兵同仇敌忾，与敌人浴血奋战。他手拿杜伦达剑“在战场上驰骋”。“他杀死了一个又一个，到处都是血流成河。”一场恶战之后，终因寡不敌众，罗兰和